

## Nuovi Dossier: Mobilità nel tempo libero e Sport invernali

La CIPRA continua la serie dei dossier pubblicati su [www.alpmedia.net](http://www.alpmedia.net) con "Mobilità nel tempo libero" e "Riarmo negli sport invernali". Sono composti da relazioni specifiche, news, links, indicazioni bibliografiche e rimandi a manifestazioni per dare un'informazione a tutto campo sul tema trattato. [Pagina 1](#)

## Strategia dell'agricoltura di montagna nei confronti di Bruxelles

La difesa delle quote latte, il rifiuto della riduzione degli interventi per il burro e il latte scremato, un "si-ma" alla disgiunzione dei pagamenti diretti dalla produzione e un innalzamento della base d'aumento salariale per gli agricoltori sono i contenuti di una risoluzione comune dei rappresentanti dell'agricoltura di montagna del territorio alpino. [Pagina 2](#)

## Gara di bio-sport "golf in fattoria"

L'anno scorso è stato presentato al pubblico con grande successo il nuovo bio-sport "golf in fattoria" (Bauerngolf). Anche quest'anno si svolge una competizione a livello nazionale austriaco, in cui gruppi di persone sono chiamati a costruire piste per il golf in fattoria insieme ad agricoltori biologici. Le più belle e creative vengono premiate. [Pagina 3](#)

## Nuovi Dossier: Mobilità nel tempo libero e Sport invernali

La CIPRA continua la serie dei dossier pubblicati su [www.alpmedia.net](http://www.alpmedia.net) con "Mobilità nel tempo libero" e "Riarmo negli sport invernali". Sono composti da relazioni specifiche, news, links, indicazioni bibliografiche e rimandi a manifestazioni per dare un'informazione a tutto campo sul tema trattato.

La relazione specifica del dossier sulla mobilità nel tempo libero propone dati e fatti attuali sul tema: "Quali sono le attività principali, quali sono i mezzi di trasporto preferiti, com'è la situazione che emerge dal confronto di vari stati e quali sono i problemi che la mobilità nel tempo libero porta con sé?". Nella parte principale vengono presentati esempi per l'attuazione di una mobilità sostenibile nel tempo libero all'interno dell'arco alpino. I punti cardine sono rappresentati da offerte speciali del servizio di trasporto pubblico per le attività del tempo libero, da progetti per un modo sostenibile di spostarsi quando si viaggia per turismo. In stati come la Svizzera, l'Austria o la Germania il traffico per il tempo libero raggiunge già una percentuale del 50-60% del traffico complessivo. La percentuale del traffico motorizzato individuale rispetto al traffico per il tempo libero è molto alta in questi paesi, con valori che raggiungono il 60-80%. Per il futuro si prevede tuttavia una rilevanza sempre maggiore del traffico per il tempo libero rispetto al volume di traffico complessivo.

In tema con la stagione invernale che stiamo attraversando è stato pubblicato anche, ma solo in tedesco, il dossier dedicato al tema "Riarmo negli sport alpini invernali". La relazione specifica descrive gli attuali trend degli sport invernali sulle Alpi e le loro ricadute economiche. Le parole chiave sono turismo-divertimento, aumento della capacità, neve artificiale e nuovi collegamenti. Un'importante conclusione: in tempi in cui si assiste al calo del numero degli sciatori e a progressivi effetti del riscaldamento climatico, a lungo termine riusciranno a mantenersi in vita ed a mantenere la loro autonomia quelle località turistiche dell'arco alpino che riusciranno a comprendere che natura e paesaggio sono il loro capitale più grande e riusciranno perciò a sviluppare alternative da opporre al puro sci alpino.

Dossier Mobilità nel tempo libero: [http://www.alpmedia.net/d/index3.asp?dossier\\_detail.asp?DossierID=4&Sprache=4|2|navi.asp?2|1](http://www.alpmedia.net/d/index3.asp?dossier_detail.asp?DossierID=4&Sprache=4|2|navi.asp?2|1) (it), dossier Sport invernali: [http://www.alpmedia.net/d/index3.asp?dossier\\_detail.asp?DossierID=9&Sprache=4|2|navi.asp?2|1](http://www.alpmedia.net/d/index3.asp?dossier_detail.asp?DossierID=9&Sprache=4|2|navi.asp?2|1) (it)

### Indice

Nuovi Dossier: Mobilità nel tempo libero e Sport invernali .....	<a href="#">1</a>
Strategia dell'agricoltura di montagna nei confronti di Bruxelles .....	<a href="#">2</a>
Smantellamento di impianti dismessi in montagna .....	<a href="#">2</a>
L'Umweltdachverband chiede: il nuovo Governo austriaco deve essere più ecologico .....	<a href="#">2</a>
Stabile la condizione del bosco in Svizzera e in Austria .....	<a href="#">2</a>
Gara di bio-sport "golf in fattoria" .....	<a href="#">3</a>
Austria: studio sui punti deboli e di forza del territorio rurale .....	<a href="#">3</a>
Austria: novità in tema di acqua dolce .....	<a href="#">3</a>
Notizie sparse .....	<a href="#">4</a>
Agenda .....	<a href="#">4</a>

## Strategia dell'agricoltura di montagna nei confronti di Bruxelles

La difesa delle quote latte, il rifiuto della riduzione degli interventi per il burro e il latte scremato, un "sì-ma" alla disgiunzione dei pagamenti diretti dalla produzione e un innalzamento della base d'aumento salariale per gli agricoltori sono i contenuti di una risoluzione comune dei rappresentanti dell'agricoltura di montagna del territorio alpino. Il documento è stato elaborato il 31 gennaio a Innsbruck/A da rappresentanti dei governi regionali di Trentino/I, Provincia autonoma di Bolzano/i, Tirolo/A, Vorarlberg/A, Salisburgo/A e Baviera/D e dai funzionari direttivi dell'agricoltura di montagna. Gli obiettivi stabiliti dovranno ora essere portati avanti insieme a Bruxelles.

"Oggi è stata posta una pietra miliare per una efficace rappresentanza degli interessi dell'agricoltura di montagna nell'ambito della riforma agraria dell'UE" – afferma il consigliere del Land Hans Berger mostrandosi soddisfatto della risoluzione risultante dalla trattativa comune. La riforma della politica agraria dell'UE deve garantire la produzione agricola nelle regioni di montagna come fondamento di uno stabile spazio di vita, economico e ricreativo.

Info: Riforma della politica agricola comune [http://europa.eu.int/comm/agriculture/mtr/index\\_it.htm](http://europa.eu.int/comm/agriculture/mtr/index_it.htm) (it), fonte: Ufficio stampa della Provincia autonoma di Bolzano 31.01.2003

## Smantellamento di impianti dismessi in montagna

L'associazione ambientalista Mountain Wilderness su incarico del Ministero francese per l'ecologia e lo sviluppo sostenibile ha realizzato un approfondito studio sulla problematica degli impianti dismessi in montagna. Con il titolo "Analisi della situazione nelle aree protette delle montagne francesi e proposte d'azione", la ricerca rappresenta una sorta di guida per interventi di smantellamento di installazioni dismesse. In allegato si trova l'elenco delle installazioni che devono ancora essere smantellate.

Il progetto di smantellamento degli impianti dismessi in montagna, lanciato da Mountain Wilderness Francia nel 2001, sta ampliando il suo raggio d'azione.

Oltre all'attività di censimento nelle Alpi francesi, sono state svolte operazioni di smantellamento e smaltimento nei Parchi nazionali del Mercantour e degli Ecrins/F, in Valle d'Aosta/I e nel Canton Ticino/CH. Studio <http://perso.wanadoo.fr/mountain.wilderness/instobs/sortieguide.htm> (fr)

Materiali abbandonati di un vecchio impianto nelle Alpi francesi



© Mountain Wilderness France

## L'Umweltdachverband chiede: il nuovo Governo austriaco deve essere più ecologico

Con il suo "Programma ambientale per lo spazio di vita ed economico Austria" l'Umweltdachverband ha rivolto un appello ai partiti rappresentati nel Consiglio nazionale. Le colonne portanti essenziali della prossima legislatura devono essere una decisa riforma fiscale in senso ecosociale, una nuova politica dei trasporti, una coerente tutela delle Alpi, dei corsi d'acqua e dell'acqua potabile, un'energica politica di protezione della natura e di difesa del clima, nonché una chiara risposta negativa all'Accordo generale sul commercio e i servizi GATS.

"Il nuovo Governo federale si dovrà caratterizzare per un'attiva e affidabile politica ambientale a livello nazionale come europeo", sostiene il dott. Gerhard Heilingbrunner, presidente dell'Umweltdachverband. Molti dei problemi da lungo rinviati – come ad esempio il transito alpino e il riscaldamento del clima – impongono decisi impegni transfrontalieri. Insieme alle associazioni aderenti – tra cui il Club alpino austriaco, Birdlife, gli Amici della natura, il Naturschutzbund Österreich, che complessivamente rappresentano circa 1,3 milioni di persone – l'Umweltdachverband ha presentato il pacchetto di richieste per l'ambiente venerdì 31 gennaio.

Fonte e versione integrale: Umweltdachverband 31.01.2003 <http://www.umweltdachverband.at> (de)

## Stabile la condizione del bosco in Svizzera e in Austria

Nei boschi della Svizzera la percentuale di alberi con diradamento della chioma è rimasta praticamente invariata dal 1994 con valori superiori al 25%, che rappresentano tuttavia quasi il doppio rispetto a quelli degli anni '80. È simile la situazione in Austria: rispetto all'anno precedente non si evidenzia complessivamente una significativa variazione della vitalità degli alberi. Come indicatore di vitalità viene qui utilizzata la perdita media di foglie o di aghi. Questi sono i principali risultati dell'Inventario Sanasilva 2002 sulla condizione degli alberi dei boschi svizzeri e l'inventario sulle condizioni delle chiome condotto in Austria nel 2002.

In Svizzera l'abete bianco continua ad essere la specie forestale più colpita dal diradamento. La condizione delle chiome degli abeti bianchi e dei larici austriaci è peggiorata dello 0,8% rispetto all'anno precedente. Dal momento che abeti bianchi e larici sono presenti soprattutto alle quote più elevate, dai risultati si può trarre la conclusione che il bosco di montagna versa in condizioni peggiori.

L'acidificazione del suolo, l'immissione di azoto e i mutamenti del clima continuano ad essere i principali fattori di rischio a lungo termine per il bosco, affermano i tecnici dell'Istituto federale di ricerca per la Foresta, la Neve e il Paesaggio FNP.

Fonti: FNP <http://www.wsl.ch/forest/risks/ssi/ssireults/ssi02/ssi02-de.ehtml> (de/fr/it) 30.01.2003, Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft 01.02.2003 <http://www.lebensministerium.at/forst> (de)

## Gara di bio-sport "golf in fattoria"

L'anno scorso è stato presentato al pubblico con grande successo il nuovo bio-sport "golf in fattoria" (Bauerngolf). Anche quest'anno si svolge una competizione a livello nazionale austriaco, in cui gruppi di persone sono chiamati a costruire piste per il golf in fattoria insieme ad agricoltori biologici. Le più belle e creative vengono premiate. Per il 2004 si prevede lo svolgimento del "Primo Campionato austriaco di golf in fattoria".

Il golf in fattoria si gioca con uno stivale di gomma come oggetto da lanciare. Con esso devono essere colpiti diversi oggetti bersaglio, che derivano da una fattoria e sono disposti in un percorso (ad esempio carriole o botti), o superati ostacoli. "Il golf contadino è inscindibilmente legato all'agricoltura biologica, poiché o si svolge in una fattoria biologica oppure agricoltori biologici partecipano alla manifestazione come testimoniali. Viene così stimolata la consapevolezza ambientale e la creatività di giovani e meno giovani, e viene risvegliato o rafforzato l'interesse per l'agricoltura biologica", spiega i suoi obiettivi prioritari l'inventore del golf in fattoria Herbert Floigl. La competizione ha il sostegno del Ministero federale per la formazione, le scienze e la cultura. Fonte e info: <http://www.bauerngolf.at> (de)

Golf in fattoria: scoprire l'agricoltura biologica giocando e facendo sport



© Bauerngolfverband

## Austria: studio sui punti deboli e di forza del territorio rurale

L'iniziativa per lo spazio rurale "Forum Land" ha analizzato con il suo nuovo studio i punti di forza e i punti deboli, come le potenzialità delle regioni rurali, sulla base di regioni modello evidenziando gli interessi della popolazione in esse residente. "Dallo studio emerge che l'offerta di posti di lavoro qualificati nelle aree rurali deve essere urgentemente incrementata", ha spiegato il presidente della Lega dei contadini Fritz Grillitsch. Egli si è tra l'altro espresso per una maggiore collaborazione tra i comuni e tra gli agricoltori e l'economia.

Tra i punti di forza del territorio rurale si evidenziano la vita comunitaria relativamente intatta, il rapporto emozionale con la regione e l'elevata qualità ambientale e paesaggistica. Importanti punti deboli sono invece la perdita di posti di lavoro, l'emigrazione di forza lavoro qualificata e la dipendenza dall'automobile.

Le regioni modello rappresentano le diverse aree rurali austriache: territorio rurale nelle vicinanze di aree ad alta concentrazione urbana, territorio rurale a connotazione turistica e territorio rurale strutturalmente debole in zona di frontiera e in area intraalpina. Sono stati analizzati parametri quali salute, approvvigionamenti, cultura e infrastrutture tecniche. Per valutare la qualità della vita si sono inoltre effettuate interviste.

Fonte: Agrarisches Informationszentrum 31.01.2003 <http://www.agrar-net.at> (de), info: <http://www.forum-land.at> (de)

## Austria: novità in tema di acqua dolce

Uno studio dell'azienda Contrast Management-Consulting dimostra che la vendita di acqua austriaca mediante autocisterne o pipeline non è economicamente redditizia. I costi di trasporto sono troppo elevati e troppo forte è la concorrenza nell'offerta di acqua. Dal momento che l'Austria utilizza solo il 3% della propria offerta di acqua, si è sempre discusso sulle possibilità di esportazione di acqua potabile. E qui le speranze di rapidi guadagni si contrapponevano alle preoccupazioni sullo sfruttamento sostenibile della risorsa acqua. Lo studio era stato commissionato dal Ministero per la vita.

È ultimato il Rapporto sulla tutela delle acque dell'Austria, che viene redatto ogni tre anni. Esso fornisce una panoramica sulla politica per l'acqua austriaca e presenta i principali dati sulla protezione delle acque. La qualità dell'acqua dei corsi d'acqua austriaci è complessivamente soddisfacente. L'87% della lunghezza dei corsi d'acqua ha potuto essere infatti classificata nella classe di qualità II o superiore, rispetto all'81% del 1998. I laghi, grazie a programmi di bonifica, hanno riacquisito una qualità dell'acqua da buona a ottima e l'acqua freatica risulta meno inquinata da atrazina e nitrati.

Il Ministero per la vita, in occasione dell'Anno dell'acqua dolce dell'ONU 2003, ha attivato una più ricca offerta di dati su Internet: all'indirizzo <http://www.wasser2003.at> (de) sono disponibili informazioni sulla situazione dell'acqua potabile in Austria, sulle iniziative dell'ONU per una gestione idrica sostenibile e per la protezione dell'acqua potabile, manifestazioni, progetti, iniziative e molto altro.

Un altro sito è stato allestito per la Giornata mondiale delle zone umide il 2 febbraio: all'indirizzo <http://www.feuchtgebiete.at> (de) si possono visitare virtualmente 368 delle più importanti zone umide dell'Austria. L'inventario verrà aggiornato e completato nei prossimi anni.

Fonte, studio "Ökonomische Nutzung des in Österreich vorhandenen nachhaltig nutzbaren Wasserdargebotes" e "Gewässerschutzbericht 2002": <http://www.lebensministerium.at/publikationen> (de)



## Notizie sparse

### Accordo per la protezione del Lago di Garda

Il 31 gennaio la Provincia di Trento, i comuni rivieraschi trentini e privati hanno siglato un accordo di programma per la salvaguardia del Lago di Garda e del suo bacino imbrifero. Sono coinvolti nel programma anche attori quali l'Agenzia provinciale per la protezione dell'ambiente o l'Associazione trocicoltori trentini. Gli interventi riguarderanno in particolare la depurazione delle acque, il controllo dei tensioattivi nelle acque del lago, l'individuazione e il controllo delle aree balneabili e l'utilizzo sostenibile delle risorse idriche. Fonte: Provincia Autonoma di Trento 31.01.2003



### Il viaggiare alternativo abbandona la sua postazione di nicchia

Dal 31 gennaio al 2 febbraio si è svolta ad Hannover/D la manifestazione "Reisepavillon – Marktplatz für anderes Reisen" (Reisepavillon – Fiera mercato del viaggiare diverso). Il Reisepavillon presenta prodotti turistici ecologicamente e socialmente compatibili già per la 13ª volta. Secondo il gruppo dei verdi, lo scorso anno le offerte alternative hanno ulteriormente incrementato il loro fatturato, così che i viaggi "leggeri" sono ora usciti dalla loro nicchia di settore.

In tema di turismo sostenibile l'Ufficio federale per la protezione della natura dalla Germania (BfN) e la Federazione dei parchi naturali tedeschi hanno pubblicato un manuale "Nachhaltiger Tourismus in Naturparken" (Turismo sostenibile nei parchi naturali), che mediante esempi fa vedere come il turismo possa essere migliorato ecologicamente ed economicamente e reso più compatibile socialmente.

Fonte: Comunicato stampa Gruppo verde 30.01.2003, info: <http://www.gruene-fraktion.de> (de), <http://www.bfn.de> (de), <http://www.reisepavillon-online.de/bg-reisepavillon/start.htm> (de/en/fr/sp), <http://www.naturparke.de> (de),

### Promozione delle giovani leve di musicisti svizzeri

Nel 2003 i più importanti concorsi per giovani musicisti nel settore del folklore musicale in Svizzera avranno un palcoscenico più ampio grazie a partner mediali. Sia la Radio che la Televisione svizzera sostengono i giovani interpreti del settore del folklore trasmettendo i concorsi ad esso dedicati. Gli obiettivi dei concorsi per interpreti sono la promozione, la conservazione e lo sviluppo della musica popolare tradizionale svizzera e dello jodel. Offrendo la possibilità di esibirsi nei concorsi i giovani vengono motivati a proseguire l'attività musicale e di canto. Info: Schweizer Folklore <http://www.folklorexperte.ch/> (de)

### "Snow Jazz Gastein – al posto del dj Ötzi"

Dal 14 al 23 marzo nei rifugi per sciatori della Gasteinertal/A invece della solita musica pop registrata sarà offerta musica jazz dal vivo. Nella sua seconda edizione il festival "Snow Jazz Gastein" propone un programma dedicato al sassofono. "Noi vogliamo offrire ai nostri ospiti qualcosa di diverso rispetto al dj Ötzi", spiega il direttore dell'azienda di turismo. Prevedibilmente il festival non porterà utili, ma secondo il direttore si tratta più del fattore immagine che non di successo economico.

Info: <http://www.jazzgastein.com> (de)

## Agenda

Mostra fotografica: **"Gottardo – Via Subalpina"**; 01.02-20.04.2003, Musée Suisse de l'appareil photographique di Vevey/CH; fotografo: Maurice Schobinger, info: <http://www.cameramuseum.ch> (de/fr/en)

Conferenza e discussione: **Città, automobile e pianificazione urbana – il caso Costa Azzurra**; 11.2.2003, Nizza/F; relatore: Gabriel Jourdan, Università Cergy-Pontoise, organizzato da: GIR Maralpin (Groupe Interdisciplinaire de Réflexion sur les traversées sud-alpines et l'aménagement du territoire maralpin), info: [gir.maralpin@wanadoo.fr](mailto:gir.maralpin@wanadoo.fr)

International Glaciological Symposium: **Milestones in Physical Glaciology - From the Pioneers to a Modern Science**; 14.2.2003, Zurigo/CH; Info: [http://www.vaw.ethz.ch/vi/vaw\\_gz.vi\\_web/roethlisberger\\_symposium.html](http://www.vaw.ethz.ch/vi/vaw_gz.vi_web/roethlisberger_symposium.html) (en)

Festa e manifestazione: **Gurktal – la prima valle d'Europa dell'Alleanza per il clima**; 24.02.2003, Glödnitz/A; info: [kaernten@klimabuendnis.at](mailto:kaernten@klimabuendnis.at)

Convegno internazionale: **selvicoltura multifunzionale e gestione compatibile delle acque nella cooperazione per lo sviluppo**; Gurten/CH, 26.02.2003; organizzato da: Gruppo di lavoro bosco e alberi nella cooperazione per lo sviluppo,

info: <http://www.deza.ch/events.php?l=d&nav=1,1,1,1&userhash=579917&eventID=39> (de)

